

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日语译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅法律资讯](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)；
- 您还可关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり(中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします)、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[法律情報の受信](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの「[里兆法律情報](#)」の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます(左のWeChat・QRコードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます)。

[illegible]

Issue 572・2018/02/27～2018/03/05

目录

(点击目录标题,可转至相应主文;点击主文标题,可返回目录。)

一、最新中国法令

- 国家税务总局关于发布《办税事项“最多跑一次”清单》的公告..... 2
- 关于公益性捐赠支出企业所得税税前结转扣除有关政策的通知..... 2
- 海关总署关于以企业为单元加工贸易监管模式改革扩大试点的公告..... 3
- 中国银监会关于修改《中国银监会外资银行行政许可事项实施办法》的决定..... 3
- 国家食药监总局关于实施《医疗器械网络销售监督管理办法》有关事项的通知..... 4
- 商标注册申请常见问题指南..... 5
- 最高人民法院、最高人民检察院关于检察公益诉讼案件适用法律若干问题的解释..... 5

二、最新资讯

- 国家税务总局：新版企业所得税申报表启用..... 6

三、近期热点话题..... 6

目次

(目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。)

一、最新中国法令

- 『『足を運ぶ回数を最多で 1 回までとする』税務事項リスト』公布に関する国家税務総局による公告..... 2
- 公益性寄付金支出の企業所得税税前繰越控除関連政策に関する通知..... 2
- 企業単位で実施する加工貿易監督管理方式の試行改革の拡大に関する税関総署による公告..... 3
- 「中国銀監会外資系銀行行政許可事項実施弁法」改正に関する中国銀監会による決定..... 3
- 「医療機器オンライン販売監督管理弁法」実施の関係事項に関する国家食品薬品監督管理総局による通知..... 4
- 商標登録出願に関する FAQ の案内..... 5
- 人民検察院が提起する公益訴訟事案の適用法律にかかる若干事項に関する最高人民法院、最高人民検察院による解釈..... 5

二、新着情報

- 国家税務総局:新版企業所得税申告表の使用開始..... 6

三、トピックス..... 6

一、最新中国法令

● 国家税务总局关于发布《办税事项“最多跑一次”清单》的公告

【发布单位】国家税务总局
【发布文号】国家税务总局公告 2018 年第 12 号
【发布日期】2018-02-23
【实施日期】2018-04-01
【内容提要】办税事项“最多跑一次”，是指纳税人办理《清单》范围内事项，在资料完整且符合法定受理条件的前提下，最多只需要到税务机关跑一次。《清单》涵盖报告类、发票类、申报类、备案类、证明类 5 大类 105 个事项。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c3302303/content.html>

【法令解读】请点击以下网址查看：

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810760/c3302200/content.html>

● 关于公益性捐赠支出企业所得税税前结转扣除有关政策的通知

【发布单位】财政部、税务总局
【发布文号】财税〔2018〕15 号
【发布日期】2018-02-11
【实施日期】2017-01-01
【内容提要】该通知明确：

- 企业通过公益性社会组织或者县级（含县级）以上政府及其组成部门和直属机构，用于慈善活动、公益事业的捐赠支出，在年度利润总额 12% 以内的部分，准予在计算应纳税所得额时扣除；超过年度利润总额 12% 的部分，准予结转以后三年内在计算应纳税所得额时扣除。
- 企业当年发生及以前年度结转的公益性捐赠支出，准予在当年税前扣除的部分，不能超过企业当年年度利润总额的 12%。
- 企业发生的公益性捐赠支出未在当年税前扣除的部分，准予向以后年度结转扣除，但结转年限自捐赠发生年度的次年起计算最长不得超过三年。

一、最新中国法令

● 『足を運ぶ回数を最多で 1 回までとする』税務事項リスト」公布に関する国家税務総局による公告

【発布機関】国家税務総局
【発布番号】国家税務総局公告 2018 年第 12 号
【発布日】2018-02-23
【実施日】2018-04-01
【概要】税務事項の手續きに関して「足を運ぶ回数を最多で 1 回までとする」とは、納税者が「リスト」内の事項の手續きを行う時、資料に不備がなく且つ法定の受理条件に適合していることを前提として、税務機関に 1 回だけ足を運ぶだけでよいことを指す。「リスト」には報告類、発票類、申告類、届出類、証明類の 5 つの大項目 105 件の事項が含まれている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c3302303/content.html>

【法令解説】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810760/c3302200/content.html>

● 公益性寄付金支出の企業所得税税前繰越控除関連政策に関する通知

【発布機関】財政部、税務総局
【発布番号】財税〔2018〕15 号
【発布日】2018-02-11
【実施日】2017-01-01
【概要】本通知では以下の通り、明確にしている。

- 企業が公益性の社会組織又は県級（県級を含む）以上の政府及びその構成部門と直属機関を通じて、慈善活動、公益事業に使用することを目的として支出した寄付金は、年度利益総額の 12% の部分を、課税所得額の計算時に控除することができる。年度利益総額の 12% を超える部分については、以後 3 年以内に繰り越し、課税所得額の計算時に控除することができる。
- 企業の当年度に発生した、及びそれより前の年度から繰り越した公益性寄付金の支出について、当年度に税前控除可能な部分は、企業の当年度利益総額の 12% を超えてはならない。
- 企業で発生した公益性寄付金支出のうち、当年度に税前控除をしていない部分は、翌年度以降に繰り越し控除することを認めるが、繰越年数は寄付金の支出が発生した年度の翌年度から起算して、最長で三年を超えてはならない。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201802/t20180226_2817959.html

● 海关总署关于以企业为单元加工贸易监管模式改革扩大试点的公告

【发布单位】海关总署
【发布文号】海关总署公告 2018 年第 19 号
【发布日期】2018-02-26
【实施日期】2018-03-05
【法令全文】根据该公告：

- 试点海关包括上海、南京、杭州、天津、呼和浩特、满洲里、沈阳、长春、哈尔滨等 26 市。
- 实施新监管模式试点的企业，必须是以自己名义开展加工贸易业务、且符合一定条件的生产型企业。
- 新监管模式的业务范围包括：账册设立（变更）、进出口、外发加工、深加工结转、内销、剩余料件结转、核报和核销、本企业或本集团的售后维修等。
- 在核销周期内，企业采用自主核报方式向海关办理核销手续，其中，核销周期超过一年的，企业应进行年度申报。
- 在账册核销周期结束前，企业对本核销周期内因突发情况和内部自查自控中发现的问题，主动向海关补充申报，并提供及时控制或整改措施的，海关对企业的申报进行集中处置。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302269/1468091/index.html>

● 中国银监会关于修改《中国银监会外资银行行政许可事项实施办法》的决定

【发布单位】中国银行业监督管理委员会
【发布文号】中国银行业监督管理委员会令 2018 年第 3 号
【发布日期】2018-02-13
【实施日期】2018-02-13
【内容提要】根据该决定，修改的主要内容有三点：

1. 进一步扩大银行业对外开放。增加了关于外资法人银行投资设立、入股境内银行业金融机构的许可条件、程序和申请材料等规

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201802/t20180226_2817959.html

● 企業単位で実施する加工貿易監督管理方式の試行改革の拡大に関する公告

【発布機関】税関総署
【発布番号】税関総署公告 2018 年第 19 号
【発布日】2018-02-26
【実施日】2018-03-05
【概要】本公告によると、以下の通りである。

- 試行税関には上海、南京、杭州、天津、フフホト、満洲里、瀋陽、長春、ハルビンなど 26 の市が含まれる。
- 新監督管理方式の試行企業は、自社名義で加工貿易業務を行い、尚且つ一定の条件に適合する生産型企业でなければならない。
- 新監督管理方式を実施する業務範囲には、台帳設置(変更)、輸出入、外注加工、保税貨物の保税輸送、国内販売、余剰材料の国内保税間接売買、照合消込申告及び照合消込、本企业又は本グループのアフターサービスなどが含まれる。
- 照合消込期間中、企業は自主的に照合消込を行い申告するという方法で税関にて照合消込手続きを行うが、そのうち、照合消込期間が一年を超える場合、企業は年次申告を行わなければならない。
- 台帳の照合消込期間が終了する前に、企業が本照合消込期間内に突発的な状況及び内部の自己検査過程で発見した問題を税関に対し自主的に追加申告し、適時に抑制し又は是正措置を講じている場合、税関は企業の申告を一度にまとめて処理する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302269/1468091/index.html>

● 「中国銀監会外資系銀行行政許可事項實施辦法」改正に関する中国銀監会による決定

【発布機関】中国銀行業監督管理委員会
【発布番号】中国銀行業監督管理委員会令 2018 年第 3 号
【発布日】2018-02-13
【実施日】2018-02-13
【概要】本決定によると、主な改正内容は以下の 3 点である。

1. 銀行業の対外開放をさらに拡大した。外資系法人銀行が投資し銀行業金融機関を設立する場合及び外資系法人銀行が国内の銀行業金融機関

定，为外资法人银行开展股权投资提供了明确的法律依据。

2. 最大限度减少行政许可事项，简化行政许可程序。取消了外资银行开办代客境外理财业务、代客境外理财托管业务、证券投资基金托管业务、被清算的外资金融机构提取生息资产四项业务的审批，实行报告制；删除了关于外资法人银行在申请发行债务、资本补充工具时应当提交境内律师事务所出具的法律意见书的规定。
3. 进一步统一中外资银行市场准入标准。具体包括：合并支行筹建和开业审批程序，仅保留支行开业审批；优化外资银行募集发行债务、资本补充工具的条件；进一步简化高管资格审核程序，对于在同质同类外资银行之间平级调动或改任较低职务的情形，由事前核准改为备案制。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.cbrc.gov.cn/chinese/home/docDOC_ReadView/3C40D56C31DB4A9595382D03E36CA78B.html

【答记者问】请点击以下网址查看：

http://www.cbrc.gov.cn/chinese/home/docView/D_F03F49D1A8E462E983B4242E3628C59.html

● 国家食药监总局关于实施《医疗器械网络销售监督管理办法》有关事项的通知

【发布单位】国家食品药品监督管理总局办公厅

【发布文号】食药监办械监〔2018〕31号

【发布日期】2018-02-24

【内容提要】国家食药监总局在“医疗器械生产经营许可备案信息系统”中增加医疗器械网络销售和医疗器械网络交易服务第三方平台备案等功能，于2018年03月01日起正式启用。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.sda.gov.cn/WS01/CL0845/225541.html>

に資本参加する場合の許可条件、手続き及び申請材料などに関する規定を追加し、外資系法人銀行が持分投資をするうえでの明確な法的根拠を示している。

2. 行政許可事項を最大限減らし、行政許可手続きを簡素化した。外資系銀行が顧客のために行う海外での資産運用代行業務、海外での資産運用委託管理業務、証券投資基金委託管理業務、清算させられた外資系金融機関からの有利子資産の回収業務の4つの業務に対する審査許可制を廃止し、報告制を実施する。外資系法人銀行が債券発行、資本補充ツール申請時に国内の法律事務所発行の法律意見書を提出しなければならないという規定を削除した。
3. 中国資本・外資系銀行の市場参入基準をさらに統一した。具体的には、支行（出張所）の設立準備と開業の審査許可の手続きを統合し、支行（出張所）開業の審査許可のみを残すこと、外資系銀行の債券募集発行、資本補充ツールに関する条件を最適化すること、高級管理職者の資格の審査手続きをさらに簡素化し、同質・同類の外資系銀行間の同レベル職務間の異動や以前よりも低いレベルの職務への降格については、事前認可制から届出制に変更することが含まれる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.cbrc.gov.cn/chinese/home/docDOC_ReadView/3C40D56C31DB4A9595382D03E36CA78B.html

【記者からの質問への回答】下記の URL をクリックしてください。

http://www.cbrc.gov.cn/chinese/home/docView/D_F03F49D1A8E462E983B4242E3628C59.html

● 「医療機器オンライン販売監督管理弁法」実施の關係事項に関する国家食品藥品監督管理總局による通知

【發布機關】国家食品藥品監督管理總局弁公庁

【發布番号】食藥監弁械監〔2018〕31号

【發布日】2018-02-24

【概要】国家食品藥品監督管理總局は、「医療機器生産經營許可届出情報システム」において、医療機器のオンライン販売及び医療機器のオンライン取引サービス第三者プラットフォーム届出などの機能を増やし、2018年3月1日から正式に稼働させるとしている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.sda.gov.cn/WS01/CL0845/225541.html>

● 商标注册申请常见问题指南

【发布单位】国家工商行政管理总局商标局

【发布日期】2018-02-24

【内容提要】根据该指南：

- 受理通知书的发放时间缩短到 2 个月。
- 在中国没有营业所的外国企业在中国申请商标注册和办理其他商标事宜的，应当委托依法设立的商标代理机构办理。
- 提交商标注册网上申请，申请人无需提交纸质文件，但申请人要求优先权的，应按要求向商标局提交纸质的优先权证明文件。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://sbj.saic.gov.cn/sbsq/sqzn/201603/t20160321_228965.html

● 最高人民法院、最高人民检察院关于检察公益诉讼案件适用法律若干问题的解释

【发布单位】最高人民法院、最高人民检察院

【发布日期】2018-03-02

【实施日期】2018-03-02

【内容提要】根据该解释：

1. 人民检察院以公益诉讼起诉人身份提起公益诉讼，依照民事诉讼法、行政诉讼法享有相应的诉讼权利，履行相应的诉讼义务。
2. 人民检察院在履行职责中发现破坏生态环境和资源保护、食品药品安全领域侵害众多消费者合法权益等损害社会公共利益的行为，拟提起公益诉讼的，应当依法公告，公告期间为三十日。公告期满，法律规定的机关和有关组织不提起诉讼的，人民检察院可以向人民法院提起诉讼。
3. 人民检察院对破坏生态环境和资源保护、食品药品安全领域侵害众多消费者合法权益等损害社会公共利益的犯罪行为提起刑事公诉时，可以向人民法院一并提起附带民事公益诉讼，由人民法院同一审判组织审理。
4. 人民检察院在履行职责中发现生态环境和资源保护、食品药品安

● 商標登録出願に関する FAQ の案内

【発布機関】国家工商行政管理総局商標局

【発布日】2018-02-24

【概要】本案内によると、以下の通りである。

- 受理通知書の発行期間を 2 ヶ月に短縮する。
- 中国で営業所を有しない外国企業が中国で商標登録出願手続き及びその他商標手続きを行う場合、法に依拠し設立された商標代理機関に委託しなければならない。
- 商標登録のオンライン出願を行う場合、出願者は書類を紙媒体で提出する必要はないが、出願者が優先権を主張する場合、要求に従い商標局へ優先権に関する証明文書を紙媒体で提出しなければならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://sbj.saic.gov.cn/sbsq/sqzn/201603/t20160321_228965.html

● 人民検察院が提起する公益訴訟事案の適用法律にかかる若干事項に関する最高人民法院、最高人民検察院による解釈

【発布機関】最高人民法院、最高人民検察院

【発布日】2018-03-02

【実施日】2018-03-02

【概要】本解釈によると、以下の通りである。

1. 人民検察院が公益訴訟の提訴者として、公益訴訟を提起した場合、民事訴訟法、行政訴訟法に基づき訴訟権利を有し、訴訟義務を履行しなければならない。
2. 人民検察院が職責履行中に生態環境、資源保護の破壊、並びに食品・薬品安全分野における多くの消費者の合法的な権利を侵害するなどして社会公共の利益を損なう行為を発見し、公益訴訟を提起する予定の場合、法に依拠し公告しなければならない。公告期間は 30 日間とする。公告期間が満了し、法律規定の機関及び関係組織が訴訟を提起しない場合、人民検察院は人民法院に対して訴訟を提起することができる。
3. 人民検察院は生態環境、資源保護の破壊、食品・薬品安全分野において多くの消費者の合法的な権利を侵害するなどして社会公共の利益を損なう犯罪行為について刑事公訴を提起する場合、人民法院に対して、附帯民事公益訴訟も合わせて提起することができ、人民法院の同一審判組織が審理する。
4. 人民検察院が職責履行中に生態環境、資源保護の破壊、食品・薬品の

全、国有财产保护、国有土地使用权出让等领域负有监督管理职责的行政机关违法行使职权或者不作为，致使国家利益或者社会公共利益受到侵害的，应当向行政机关提出检察建议，督促其依法履行职责。行政机关不依法履行职责的，人民检察院依法向人民法院提起诉讼。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.spp.gov.cn/spp/zdqz/201803/t20180302_368570.shtml

【法令解读】请点击以下网址查看：

http://www.spp.gov.cn/spp/zdqz/201803/t20180303_368657.shtml

二、最新资讯

● 国家税务总局：新版企业所得税申报表启用

2017 年版年度纳税申报表，今年开始启用。与上一版相比，新版年度纳税申报表主要有三方面的改进：

一是报表结构更趋合理，修订后的表单数量压缩 10%，并且必填表只有 2 张，其他均为选填表，最大限度减轻了纳税人的申报负担；

二是根据最新政策对表单或者栏次进行调整，确保了纳税人可以全面及时享受相关优惠政策；

三是在申报表设计时更多考虑了信息化实现的要求，为各类纳税申报软件进一步优化自动计算、智能填报功能提供了便利条件。

（里兆律师事务所 2018 年 03 月 02 日编写）

三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- 商业秘密保护的制度管理和侵权救济的实践操作问题
- 名为买卖、实为融资的交易风险
- 董事、监事、高级管理人员的法律责任

安全、国有財産保護、国有土地使用権払下げなどの分野において監督管理の職責を有する行政機関が違法に職権を行使した、又は不作為が原因で国の利益若しくは社会公共の利益が侵害されたことを発見した場合、行政機関に検察建議書を提出し、法に依拠し職責を履行するよう督促しなければならない。行政機関が法定の職責を履行しない場合、人民検察院は法に依拠し人民法院に対して訴訟を提起する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.spp.gov.cn/spp/zdqz/201803/t20180302_368570.shtml

【法令解説】下記の URL をクリックしてください。

http://www.spp.gov.cn/spp/zdqz/201803/t20180303_368657.shtml

二、新着情報

● 国家税務総局：新版企業所得税申告表の使用開始

2017 年度版の年度納税申告表の使用を今年から開始する。以前の納税申告表と比べると、新版の年度納税申告表では主に以下の 3 つの方面が改善された。

一つは、申告表の構造がさらに合理的になった点であり、修正後は表の数が 10% 削減され、記入が必須な用紙は 2 枚だけとなり、他は任意記入となり、これによって納税者の申告時の負担が最大限軽減されている。

二つ目は、最新の政策により、表及び項目が調整されたことで、納税者が優遇政策を全面的に適時に受けられるようになった点である。

三つ目は、申告表の設計時、情報化実現の要求を十分考慮したうえで、各種類の納税申告ソフトウェアの自動計算、記入報告作業のスマート化といった機能をさらに向上させるために便宜を提供する点である。

（里兆法律事務所が 2018 年 3 月 2 日付で作成）

三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 商業秘密保護の制度管理及び権利侵害救済における実践取扱問題
- 名目的には売買であるが、実際には資金調達である取引のリスク
- 董事、監事、高級管理職者の法的責任